



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Fachbereich Ein- und Ausfuhr

Fleisch: Versteigerung 12/2023 vom 25.10.2023

Versteigerung der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper, Zugeschnittene, rohe, gesalzene und gewürzte Rindsbinden, Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas; Stotzen mit oder ohne Haxen)

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 12/2023 du 25.10.2023

Mise en adjudication des catégories de viande suivantes : Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication, Morceaux parés de la cuisse de bœuf, crus, salés et assaisonnés, Viande de veaux (carcasses ou demp-carcasses; pistolas; cuisseaux avec ou sans jarrets)

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita 12/2023 all'asta del 25.10.2023

Vendita all'asta delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di manzo per la trasformazione, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene, Muscoli di manzo preparati, crudi, salati e conditi, Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola; cosce con o senza garretti)

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Bundesamt für Landwirtschaft BLW
Benoît Messerli /Damian Werlen
Schwarzenburgstrasse 165, CH-3003 Bern
Tel. +41 58 462 25 78 / +41 58 481 45 84
benoit.messerli@blw.admin.ch /
damian.werlen@blw.admin.ch
www.blw.admin.ch

Resultate der Versteigerung/Résultats de la mise en adjudication/Risultati delle procedura di vendita all'asta

	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas; Stotzen mit oder ohne Haxen) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas; cuisseaux avec ou sans jarrets) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola; cosce con o senza garretti)	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Zugesschnittene, rohe, gesalzene und gewürzte Rindsbinden Morceaux parés de la cuisson de bœuf, crus, salés et assaisonnés Muscoli di manzo preparati, crudi, salati e conditi
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG c/o Gustav Spiess AG , Berneck	10'000	184'109	105'000	0	

AL MADINA BOUCHERIE HALAL TRAITEUR ORIENTAL SARL , Lausanne			4'000		
Angst AG Zürich , Zürich		3'000			
Augusto Resinelli SA , Castione					2'000
Bell Schweiz AG, OE Frischfleisch , Oensingen	0	30'000	56'810	83'198	12'200
Bigler AG Fleischwaren , Büren an der Aare	5'002	9'500			
Bischofberger AG , Wallisellen		3'100			
Carnoglob AG , Basel	0	0	3'750	10'800	
CASIC Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern, Pratteln		0			
Delicarna AG , Pratteln	8'998	24'000			10'000
Del Maître SA , Satigny		3'500			
Déménagements-Mudanças Dos Santos Sàrl , Meinier		0			
El Mostadraf Bounoun Bouchra , Chavannes-Renens				702	
Ernst Sutter AG Zentrales Rechnungswesen , Gossau SG		112	45'821		
FLECON AG , Basel	0	50'000	0	0	
Fleischhandel Crüzer AG , Landquart	0	0	0	0	
Fleischtrocknerei Churwalden AG , Landquart					51'300

Food Trade Solutions AG , Lenzburg		0			
Fritz Haldimann c/o Metzgerei Spahni AG , Zollikofen		1'854			
G. Bianchi AG , Zufikon		24'000			
Hans Felder AG Fleischwarenproduktion , Schwyz	0				
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG , Lupfig		0			
Hugo Dubno AG , Hendschiken		0			
Lucarna Macana AG , Hinwil		2'000			1'000
Macelleria Lardi Scirè , Poschiavo		600			
Marmy Viandes en Gros SA , Estavayer-le-Lac	0		150'000		
Mérat AG z.Hd. Manuela Isenring , Bazenheid	0	0	10'000		
Metzgerei Spahni AG , Zollikofen		2'099			
Micarna SA z.Hd. Manuela Isenring , Bazenheid	0	6'025	10'119		
NapaWine AG , Zürich		160			
OPJ Safran Sàrl , Genève				1'500	
ORME SA c/o Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	1'000	1'300	2'000	1'800	
Seinet AG , Luzern 7		1'342			

SERFRE' SA , Mendrisio					3'000
Sirella AG , Schönenberg TG	0		0		
Smoggy Sàrl , Lausanne			1'500		
Società semplice Rappresentata da Società Mastri Macellai, Bironico	0	0	2'000	0	
Somm AG Fleisch & Comestibles , Kreuzlingen		600			
Suter Viandes S.A. , Villeneuve VD			5'000		
Swishhallal Food Sàrl , Lausanne	0		2'500	1'000	500
Terrani SA , Sorengo		600	1'500	1'000	
Traitafina AG , Lenzburg		1'500			
VECOM AG , Hochdorf		300			
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A. , Clarens		300			
Total	25'000	350'001	400'000	100'000	80'000

Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	33	145	63	37	18
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjuger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	4	23	14	7	7
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	78'307	660'884	513'190	153'402	108'700
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	9.79	11.55	0.62	2.11	0.53
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	9.71	11.52	0.61	2.10	0.52
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	10.64	11.78	1.64	2.43	1.38